



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM HOLY VIETNAMESE MARTYRS CATHOLIC CHURCH

1107 E. Yager Lane, Austin TX 78753

Phone: (512) 834-8483

www.hvmcc.org

Monday-Thursday 10:00 am – 5:00 pm

Friday 12:00 pm – 2:00 pm

CHÚA NHẬT 18 THƯỜNG NIÊN - NĂM C

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - YEAR C

Ngày 03 tháng 8 năm 2025

Lm Chánh Xứ/Pastor Giuse Phạm Lê-Minh (512)834-8483
Phó Tế/Deacon Giuse Mai Thế Hòa (512)785-4488
Phó Tế/Deacon Giuse Nguyễn Duy Giáo (512)659-5962
Phó Tế/Deacon Đominicô Hoàng Bình Hải (512)773-9658
Sor/Sister Ane Monica Nguyễn (512)736-7463

Chương Trình Phụng Vụ

THÁNH LỄ/MASS

Thứ Hai - Thứ Năm/Weekdays 7:00 pm
Thứ Sáu/Weekday 6:30 pm
Thứ Bảy/Saturday 7:00 pm
Chúa Nhật/Sunday 8am, 10am (Việt), 12:00pm Eng

GIẢI TỘI/RECONCILIATION

Thứ Hai - Thứ Bảy: Trước Lễ hoặc bất cứ lúc nào,
xin hẹn trước) (anytime, by appointment only)

RỬA TỘI/BAPTISM

Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng sau Lễ 12:00 pm
Third Sunday of the month after 12:00 pm Mass.

XỨC DẦU/ANNOINTING OF THE SICK

CHẦU THÁNH THỂ/ADORATION

Thứ Sáu /every Friday - Chapel
Chầu Thánh Thể/Community 9 am – 10 am
Chầu Thánh Lặng/Silent 10 am – 5:45 pm
Ơn Thiên Triệu/Vocation 5:45 pm – 6:15 pm

Thứ Sáu đầu tháng/every 1st Friday - Church

Chầu Thánh Thể/Community 7:45 pm
Thứ Bảy đầu tháng/every 1st Saturday
Chầu Thánh Thể /Community 7:45 pm

HÔN PHỐI/MARRIAGE

Xin liên lạc với Văn Phòng trước 6 tháng
Contact the Office 6 months before the wedding.

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ / Contact the Office

CHÚA NHẬT 18 THƯỜNG NIÊN – NĂM C

LỊCH PHỤNG VỤ

Chúa Nhật Tuần 18 Thường Niên Năm C

Eccl 1:2; 2:21-23/Col 3:1-5, 9-11/Lk 12:13-21

–

Thứ Hai: Ed 3:16-21/Mt 9:35-10:1

Thứ Ba: Nm 12:1-13/Mt 14:22-36

Thứ Tư: Dn 7:9-10, 13-14/2 Pt 1:16-19/Lk 9:28b-36

Thứ Năm: Nm 20:1-13/Mt 16:13-23

Thứ Sáu Kn 7:7-10/Lc 9:57-62

Thứ Bảy: Lv 25:1, 8-17/Mt 14:1-12

–

Chúa Nhật Tuần 19 Thường Niên Năm C

Wis 18:6-9/Heb 11:1-2, 8-12/Lk 12:35-40



TÍCH TRỮ

Mạng sống con người không được bảo đảm nhờ có dư thừa của cải (x. Lc 12,15). Đó là điều Đức Giêsu muốn nhắc nhở các môn đệ. Đó cũng là điều Ngài muốn nói qua dụ ngôn ông phú hộ. Nơi khuôn mặt ông phú hộ, ta nhận ra chính mình, vì suy nghĩ của ông không khác với điều ta vẫn nghĩ.

Thửa ruộng của ông phú hộ có được mùa bội thu. Hoa màu thu hoạch nhiều vô kể. Nhưng chính điều này khiến cho ông phải suy nghĩ: “Mình phải làm gì đây, vì chỗ để trữ không đủ?” Nghĩ bụng như thế là điều bình thường. Ai ở trong hoàn cảnh đó cũng sẽ nghĩ như vậy. Sau đó ông tìm được cách giải quyết. Đó là phá sập những kho cũ, xây những kho lớn hơn. Rồi trữ tất cả thóc lúa và tài sản của mình vô đó. Việc xây kho mới để chứa hoa màu là điều hiểu được, và vẫn chưa có gì đáng trách. Sau khi mọi sự đã yên ổn nằm trong kho, ông phú hộ mới thanh thản tự nhủ với lòng mình: “Hồn ta ơi! Người có nhiều của cải để dành cho nhiều năm. Hãy tận hưởng đi, ăn uống, và vui chơi” (Lc 12,19). Giấc mơ của ông phú hộ cũng là giấc mơ của nhiều người. Sau một đời vất vả, ai cũng mong được hưởng nhàn, với số tiền lớn dành dụm từ bao năm. Câu kết của dụ ngôn này khiến ta chùng hững. Khi ông phú hộ để mình theo dòng suy nghĩ trên đây, ông bị Thiên Chúa coi là đồ ngốc (Lc 12,20). Tại sao ông bị mắng như vậy, ông đâu có sai lỗi gì? Thật ra ông ngốc vì ông không nghĩ đến chuyện cái chết có thể đến với ông ngay trong đêm nay. “Con như người thợ dệt, đang mãi dệt đời mình, bỗng nhiên bị tay Chúa cắt đứt ngay hàng chỉ”. Cái chết bất ngờ làm vỡ vụn những tính toán khôn ngoan, khiến ông trở thành người khờ dại. “Những gì người sắm sẵn bây giờ thuộc về ai?” Những cái kho lớn đầy ắp hoa màu sẽ thuộc về ai? Ông nghĩ mình có thể sống trong dư dật nhiều năm, nhưng cái chết làm ông bỗng thấy mình tay trắng.

Ông phú hộ là người quy về mình, quá bận tâm đến mình. Khi được mùa, ông chẳng biết ơn quà tặng của Chúa. Ông coi mọi sự là của ông: kho của ông, hoa màu của ông, thóc lúa của ông, tài sản của ông, và cả hồn cũng của ông. Ông là chủ từ cho nhiều động từ: ông nghĩ, ông làm, ông đập, ông xây, ông trữ vô kho, ông sắm sẵn... Ông chẳng nghĩ đến chuyện chia sẻ cho ai, chỉ nghĩ đến chuyện vui hưởng những gì mình tích trữ. Tương lai của ông quá đổi an toàn, hạnh phúc là hưởng thụ nhiều năm bên các kho đầy ắp. Đức Giêsu không coi ông phú hộ là người khôn. Ông có vẻ giàu trước mắt người đời, nhưng thật sự nghèo trước mắt Thiên Chúa. Thời nay người ta dạy cho nhau nhiều cách làm giàu. Đức Giêsu dạy ta cách làm giàu trước Thiên Chúa, bằng việc làm nghèo đi tài sản của mình. “Hãy bán tài sản của mình đi mà cho người nghèo, để từ đó có được kho tàng trên trời” (Lc 12,33; 18,22). Chỉ ai có kho tàng trên trời mới thật là người khôn. Chỉ tình yêu mới đem được qua bên kia thế giới.

STORING UP

A person's life is not secured by an abundance of possessions (cf. Lk 12:15). This is the reminder Jesus gives to His disciples. It is also the message conveyed through the parable of the rich man. In the image of this rich man, we can see ourselves, for his way of thinking is not unlike our own.

The rich man's land yielded a bountiful harvest. The crops were so plentiful they were beyond measure. But this abundance gave him reason to ponder: “What should I do, for I have no place to store my harvest?” It's normal to think like that. Anyone in his situation would likely have the same thoughts. He then came up with a solution: Tear down his old barns and build bigger ones. Then he would store all his grains and goods there. Building new barns to store the harvest is understandable and not yet blameworthy. After everything was safely stored away, the rich man said to himself with ease: “My soul, you have many good things laid up for many years. Take it easy, eat, drink, and be merry” (Lk 12:19). The dream of the rich man is also the dream of many others. After a life of hard work, who doesn't long to relax and enjoy what they have saved over the years? The ending of this parable is startling. Just as the rich man is absorbed in these thoughts, God calls him a fool (Lk 12:20). Why is he rebuked so harshly? Did he commit any wrongdoing? In fact, he is called a fool because he failed to consider death—which could come to him that very night. “As a weaver diligently weaving his life, his thread is suddenly cut by God's hand.” Death unexpectedly shatters all wise plans, turning him into a fool. “Who will get what you have prepared for yourself?” Who will inherit the overflowing barns of grain? He thought he could live in luxury for many years, but death made him suddenly empty-handed.

The rich man is self-centered, obsessed with himself. At harvest, he shows no gratitude for God's gift. He sees everything as his own: his barns, his crops, his grain, his wealth — even his soul. He is the subject of every action: he thinks, he plans, he tears down, he builds, he stores, he prepares... He never thinks of sharing with anyone, only of enjoying what he has stored up. His future appears secure, and happiness means many years of indulgence beside full barns. Jesus does not see him as a wise man. He may seem rich in the eyes of the world, but he is truly poor in the eyes of God. Today, people teach many ways to get rich. Jesus teaches us how to be rich before God by making our earthly wealth poorer. “Sell what you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven” (Lk 12:33; 18:22). Only those with treasure in heaven are truly wise. Only love can be carried with us into the next life.

CHÂN THÀNH TRI ÂN

Gia đình Ông Phanxico Xavier Phan Thế Nguyên xin chân thành cảm tạ Cha Chánh Xứ, Đức Ông, các Linh mục, các Phó Tế, Sơ Ane, Cộng Đoàn Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo VN đã gửi lời phân ưu, chia buồn, cầu nguyện, tham dự Thánh Lễ và tiễn đưa linh hồn Phanxico Xavier đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ sót, xin quý vị niệm tình tha thứ. Toàn thể gia đình xin chân thành cảm tạ!

CHÂN THÀNH TRI ÂN

Gia đình Ông Giuse Vũ Minh Hạnh xin chân thành cảm tạ Cha Chánh Xứ, Đức Ông, các Linh mục, các Phó Tế, Sơ Ane, Cộng Đoàn Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo VN đã gửi lời phân ưu, chia buồn, cầu nguyện, tham dự Thánh Lễ và tiễn đưa linh hồn Giuse đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ sót, xin quý vị niệm tình tha thứ. Toàn thể gia đình xin chân thành cảm tạ!

ĐỨC CHA NGUYỄN VĂN BẢN THĂM GIÁO XỨ

Đức cha Nguyễn Văn Bản, giám mục giáo phận Hải Phòng, Việt Nam đến thăm giáo xứ chúng ta Chúa nhật 03 tháng 8 năm 2025.

Ngày sẽ dâng thánh lễ 8:00 và 10:00 sáng.
Sau thánh lễ 10:00 kính mời quý vị qua hội trường dự tiệc chung vui.

Trân trọng kính mời.

EIM WORKSHOP LỚP LUÂN LÝ & ĐẠO ĐỨC

Theo luật của Địa phận thì những tình nguyện viên ở giáo xứ chưa từng học qua lớp EIM cần phải điền đơn trên mạng WWW.VIRTUS.ORG và sau đó ghi danh để học lớp. Nếu có thắc mắc, xin email: kim_mai12@hotmail.com. Xin phép nhắc nhở đến lớp đúng giờ vì nếu đến trễ sẽ không được nhận vào lớp.

- Date: Saturday - August 16, 2025
- Time: 2:00pm - 5:00 pm
- Location: Building 2, Room 207

Our church will be hosting an EIM Workshop for volunteers who have never taken EIM class before. You must have an EIM account (complete and submit the EIM Application at VIRTUS.org) and pre-register to attend this workshop. Please contact email kim_mai12@hotmail.com for any questions. NOTE: Plan to arrive promptly as late arrivals will not be admitted.

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Giáo xứ chúng ta sẽ có Nghi Thức ban Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân sau Thánh Lễ 7:00pm, Thứ Bảy 09 tháng 8, 2025, cho những người già yếu, bệnh hoạn về thể lý cũng như tâm lý, đang cần sức mạnh của ơn sung Bí Tích để vượt qua những khó khăn của cuộc sống hiện tại và chuẩn bị cho đời mai hậu. Xin quý cụ và những người đang đau bệnh tới tham dự Thánh Lễ và nhận lãnh Bí tích Xức Dầu Bệnh Nhân.

GIÁO LÝ, VIỆT NGỮ, THIẾU NHI 2025-2026

Để chuẩn bị chương trình Giáo lý, Việt ngữ và Thiếu Nhi cho niên khóa mới, kính mời quý phụ huynh dùng phiếu các em đã nhận trong lớp giáo lý hoặc dùng phiếu ghi danh ở cuối nhà thờ để ghi danh rồi bỏ vào rổ tiền trong các Thánh lễ. Xin quý phụ huynh ghi danh càng sớm càng tốt để thuận tiện việc sắp xếp lớp và mua sách. Lệ phí trẻ là \$20/em nếu ghi danh sau July 31.

SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN

Chúa Nhật, ngày 03 tháng 8

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc kinh	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
12:00PM	English Mass	Church

Thứ Hai, ngày 04 tháng 8

6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Ba, ngày 05 tháng 8

6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Tư, ngày 06 tháng 8

6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Church
7:00PM	Thánh Lễ	Church

Thứ Năm, ngày 07 tháng 8

6:25PM	Lần hạt Mân Côi	Chapel
7:00PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Sáu, ngày 08 tháng 8

9AM-5:15PM	Chầu Thánh Thể - Chầu Lược	Chapel
5:45PM	Lần Chuỗi LTX Chúa	Chapel
6:30PM	Thánh Lễ	Chapel

Thứ Bảy, ngày 09 tháng 8

6:30PM	Đọc Kinh	Church
7:00PM	Thánh Lễ - Xức Dầu Bệnh Nhân	Church

Chúa Nhật, ngày 10 tháng 8

7:30AM	Đọc kinh	Church
8:00AM	Thánh Lễ	Church
9:30AM	Đọc kinh	Church
10:00AM	Thánh Lễ	Church
12:00PM	English Mass	Church

TIỀN THU TUẦN TRƯỚC

Tiền Quyên Lần 1	\$8,415.00
Nguyệt Liễm	\$1,320.00
Tiền Quyên Lần 2 (Lũ Lụt TX)	\$10,211.00

KỶ NIỆM 55 NĂM HÔN PHỐI
Ô/B SA - ANH
07/2025





07
-
2025

KỶ NIỆM 50 NĂM
HÔN PHỐI
A/C NGHIỆP - THÁI



Ý LỄ TRONG TUẦN

(Người xin để trong ngoặc)

Thứ Bảy 02/8/2025 @ 7:00 PM

- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (44/52) (Tú & gia đình)
- + Lh Anna Dương Thị Liên (108/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
- + Lh Giacôbê (29/60) (GĐ các con xin)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (4/30) (Tom & Mến)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (92/100) (Các con và các cháu)
- + Các Lh Matta Nguyễn Thị Minh, Giuse Phạm Văn Nam, Matta Nguyễn Thị Hường lễ giỗ (17/30) (AC Phạm Mạnh)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (4/12) (GĐ xin)
- + Lh Maria Madalena Công Tăng Tôn Nữ Tuấn Khanh (20/50) (AC Lộc Phương)
- + Lh Phanxicô Xavie Phan Thế Nguyên (9/15) (Vợ và 2 con xin)
- + Lh Phanxicô Xavie Phan Thế Nguyên (5/5) (Trang và Tâm xin)
- + Cầu nguyện cho gia đình nhân dịp kỷ niệm 55 năm thành hôn (10/20) (GĐ ÔB Sa Nguyễn)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (28/30) (GĐ Bác Nam)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (4/12) (GĐ xin)
- + Lh Giuse Lê Thanh Huệ lễ giỗ 1 năm (Hoa Lê)
- + Các linh hồn, Lh Phêrô, Lh Giuse; tạ ơn Ba Đấng, nguyện xin Chúa chữa lành bệnh cho ba mẹ con (Ấn danh)
- + Xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (Mr. & Mrs. Nguyễn Văn Hảo)
- + Lh nơi luyện ngục; tạ ơn Thánh Gia (Lý M Trĩ - Phương Nga)
- + Các Lh mồ côi & thai nhi (Nga Lê)
- + Lh Maria Trương Thị Giọng lễ giỗ, Lh Gioan Kim Phạm Vũ Dung (AC Phạm Vũ Văn)
- + Lh Anna Nguyễn Thị Huỳnh Hoa 100 ngày (Nguyễn Thị Bông)
- + Lh tiên nhân nội ngoại, các Lh trong luyện ngục, Lh Cicêlia lễ giỗ 5 năm (Ấn danh)
- + Lh Giuse Phạm Hoàng Chương (ÔB Phạm Mỹ Tự)

Chúa Nhật 03/8/2025 @ 8:00 AM, 10:00 AM, 12:00 PM

- + Lh Anna Dương Hoàng Uyên (45/52) (Tú & gia đình)
- + Lh Anna Dương Thị Liên (109/172) (Ông Phạm Bình Ánh)
- + Lh Giacôbê (30/60) (GĐ các con xin)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (5/30) (Tom & Mến)
- + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (86/100) (Các con và các cháu)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (5/12) (GĐ xin)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (29/30) (GĐ Bác Nam)
- + Lh Phêrô Nguyễn Ngọc Định mới qua đời (16/20) (Nhóm Hành Hương Âu Châu)
- + Các Lh mồ côi (43/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
- + Lh Anna Sáng, Lh ở lửa luyện ngục, mồ côi, thai nhi, các cảnh sát đã hy sinh, soi sáng cho tất cả cảnh sát (116/121) (Helena Phạm)
- + Lh Simon Nguyễn Ngọc Trĩ (15/20) (Các anh chị em)
- + Lh Giuse Đình Hoàng Dũng, các Lh nơi luyện hình (23/23) (Mai Trần & Thảo Đình)
- + Lh Gioan Tran-Van-Trong, Inê Ngô Thị Tỵ (29/30) (AC Phạm Mạnh)
- + Lh Giuse, Anna, các Lh (27/30) (ÔB Thoàn & Vân)
- + Cầu xin cho các thiện nguyện viên của giáo xứ được bình an và mạnh khoẻ (38/52) (Hoàng Tường & Ngô Mai)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Thiên, Lh Isave Nguyễn Thị Tuyết Minh (31/52) (Lan Nguyễn và các con)
- + Lh ngoại đạo, Maria Lê Thị Học, bình an cho GĐ (2/5) (Ấn danh)
- + Xin ơn bình an cho nạn nhân bị lũ lụt thành phố Kerrville TX (2/2) (Catherine Nguyễn)

- + Lh Giuse Đoàn Hành Chánh (28/52) (Gia đình xin)
- + Lh ông bà cha mẹ, anh chị em thân tộc nội ngoại, Lh các Linh Mục tu sĩ nam nữ, ân nhân, luyện ngục, thân hữu, các hội viên bảo trợ ơn gọi, các thai nhi bị từ chối sự sống; xin ơn chữa lành về tâm linh & thể xác cho thân tộc; lễ tạ ơn (25/52) (Ấn danh)
- + Lh tiên nhân, Micae (24/50) (Hoàng Đình Trí & Quan Thu Hương)
- + Cầu nguyện cho gia đình nhân dịp kỷ niệm 55 năm thành hôn (11/20) (GĐ ÔB Sa Nguyễn)
- + Lh Anna Phạm Thị Kiệu, Anna Dương Thị Liễn, Anna Dương Thị Mai, Giuse Dương Thanh Liêm, Giuse Phạm Hoàng Chương, Lh Cha Đa Minh Nguyễn Đức Hạnh (38/52) (GĐ)
- + Lh Tôma Nguyễn Phụng Hiền (20/20) (GĐ xin)
- + Lh Tôma Nguyễn Phụng Hiền (19/20) (GĐ Hải Dung)
- + Các Lh Đa Minh Vũ Ngọc Cần, Maria Vũ Thị Miện, Maria Vũ Thị Hồng (19/52) (Vũ Thị Mỹ Linh)
- + Lh Giuse Đoàn Minh Tâm, Lh Giacôbê Đoàn Ngọc Minh Tú (12/50) (Tạ Thị Kim Anh)
- + Lh Phêrô Bùi Lý, Lh Anna Trần Thị Nguyệt (9/10) (ÔB Trần Ngọc Ân)
- + Tạ ơn Chúa, xin ơn bình an cho GĐ; cầu cho các Lh Phêrô Nguyễn Đức Vy, Maria Nguyễn Thị Nụ, Maria Trần Thị Liên, Tômasô Nguyễn Đức Chúc, Phaolô Nguyễn Đức Tường, Phanxicô Savie Nguyễn Đức Thọ, Giuse Phạm Mậu, Giuse Trung, Giuse Nguyễn Đức Khiêm, và các Lh trong gia tộc, Lh nơi luyện tội (9/20) (Ông Nguyễn Đức Trinh)
- + Các Lh Vicente, Maria, Đa Minh (8/10) (Phan Hoàng)
- + Lh Phêrô Nguyễn Văn Thà, Madalena Đinh Thị Tình, tiên nhân, ông bà thân nhân nội ngoại. Bình an sức khỏe trong GĐ, các con cháu năm mới; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ (26/60) (Catherine Nguyễn)
- + Lh thai nhi, Lh mồ côi, Lh cảnh sát hy sinh (6/20) (Helena Phạm)
- + Lh Giuse và các Lh nội+ngoại (6/10) (Ng-V- Khanh & Thoa)
- + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ, Phêrô Phạm Long Điều (5/20) (AC Thành & Cathy)
- + Lh Phêrô, các Lh ông bà cha mẹ anh em, tiên nhân, ân nhân, nội ngoại 2 bên, và các Lh trong luyện tội; xin tạ ơn Chúa Đức Mẹ và các Thánh (5/5) (Phạm Đào Vui)
- + Lh Teresa Nguyễn T Ngân (3/10) (Cô Mai)
- + Lh thiên tai, Lh mồ côi, Lh những người cảnh sát hy sinh, xin cho thế giới được bình an (3/10) (Helena Phạm)
- + Lh Phanxicô Xavie Phan Thế Nguyên (10/15) (Vợ và 2 con xin)
- + Lh Maria và Giuse (2/5) (Thịnh Nguyen)
- + Các Lh thân nhân (2/2) (Thuy Vo)
- + Xin GĐ bình an, công ăn việc làm, xin chỉ như ý (2/4)
- + Lh Matta Trần Thị Thổ (2/4) (Chung Tình & các con)
- + Lh Cha Giuse Ngọc và Anna Ngà (2/10) (AC Cương Lý)
- + Lh Ông Cố Giuse Nguyễn Trọng Hiền lễ giỗ (2/5) (ÔB Nguyễn Trọng Hiến)
- + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (5/12) (GĐ xin)
- + Các Lh Martha Nguyễn Thị Bích Hương, Phanxicô Đặng Hoàng Vũ, Phanxicô Xavier Phan Thế Nguyên (1/3) (GĐ Nguyễn Bức)
- + Lh Maria, Giuse, Vincente; xin ơn bình an (1/2) (Kingston Bao)
- + Thanh God, pray for Holy souls in purgatory, special intention (1/2) (Anonymous)
- + Lh Antôn Trần Thế Công lễ giỗ (1/4) (Mẹ và các con)
- + Lh Phêrô và Lh Francisco Xavier (1/2) (Tâm Hà)
- + Xin tạ ơn; cầu cho Lh Đa Minh Savio (Ấn danh)
- + Lh Giuse Lê Thanh Huệ lễ giỗ 1 năm (Hoa Lê)
- + Lh maria Miêu mới qua đời (Chi Anh)
- + Các Lh Giuse Đỗ Văn Tình, Giuse Đỗ Đức Trung, tổ tiên nội ngoại; tạ ơn Đức Mẹ và Thánh Giuse; xin cho con bán tiệm được mau chóng tốt đẹp (Maria Đỗ T Kim Oanh)

+ Các Lh Giuse, Anna, Maria; tạ ơn Thánh Gia (AC Duong Danh Thong)
 + Lh Phêrô Nguyễn V Liễu, và tất cả các linh hồn (Diễm Trần-GĐ)
 + Các Lh Giuse Nguyễn Minh Hoà, Maria Nguyễn Thị Sâm, Maria Rosa Nguyễn Thị Thảo (Nguyễn Trí & Gia Đình)
 + Lh Maria lễ giỗ, Lh tiên nhân (Phạm Hồng Minh)
 + Lh tiên nhân nội ngoại, các linh hồn; tạ ơn Thiên Chúa và Mẹ, các Thánh; xin cho con cái giữ vững Đức Tin; xin cho con gái được sớm vào trường y (GĐ Đoàn Đỗ)
 + Lh Maria mới qua đời (Phạm Anh & Mai Phương)
 + Lh Vicentê Phạm Nhật Thăng (AC Cương Lý)
 + Các Lh Giuse, Agnes, Maria, và Lh tổ tiên (Trường Phạm)
 + Các Lh mồ côi và các Lh thai nhi (Trần Thanh Vân)
 + Cảm tạ Mẹ Maria cho con và GĐ được bình an (Trường Phạm)
 + Xin tạ ơn và cầu bình an (Ẩn danh)
 + Các Lh Madalena, Matha, ông bà cha mẹ anh chị em nội ngoại (Ẩn danh)
 + 2 Lh Phêrô, 2 Lh Maria, Lh Maria, Lh Giacôbê (Đỗ Thị Lại)
 + Lh Phêrô và Maria; xin cho GĐ bình an (Ẩn danh)
 + Lh nơi luyện ngục; tạ ơn Thánh Gia (Lý M Trí - Phương Nga)
 + Lh maria và Phaolô, các linh hồn (Chị Hồng)
 + Lh Rosa Đỗ Thị Tách, Lh tiên nhân nội ngoại, Lh mồ côi nơi luyện tội (Ẩn danh)
 + Lh Maria Trương Thị Giọng lễ giỗ, Lh Gioan Kim Phạm Vũ Dung (AC Phạm Vũ Văn)
 + Lh Mattheu Đỗ Hữu Hoàn lễ giỗ; các Lh Maria Goretti, Phaolo, Maria, Giuse, Matthêu, ân nhân, thân nhân, và các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ, tạ ơn Ba Ngôi Thiên Chúa và Mẹ Maria, xin ơn chữa lành (Thị Tran)
 + Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, xin ơn bình an cho GĐ và cho toàn thể giới, chỉ như ý (Đình Tiến & Thuý Hương)
 + Lh tiên nhân nội ngoại, các ân nhân, bạn hữu; lễ tạ ơn (ÔB Vũ Minh Thế)
 + Lh Giuse Loan và các Lh ông bà cha mẹ chú cậu (Mai Le)
 + Các Lh Gioan, Maria, Đa Minh; xin khẩn chỉ như ý (Hồng Bạch)
 + 2 Lh Giuse, 2 Lh Maria, Lh ông bà cha mẹ anh em nội ngoại 2 bên; tạ ơn Chúa và Mẹ Maria, cầu bình an cho GĐ, xin ơn hoán cải ơn chữa lành ơn tha thứ (Ẩn danh)
 + Lh Đa Minh Lưu Thế Hùng lễ giỗ (1/10) (GĐ)

Thứ Hai 04/8/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (94/100) (Các con và các cháu)
 + Lh Phanxicô Đặng Hoàng Vỹ (30/30) (GĐ Bác Nam)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (6/12) (GĐ xin)
 + Các Lh Matta Nguyễn Thị Minh, Giuse Phạm Văn Nam, Matta Nguyễn Thị Hương lễ giỗ (19/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Cầu nguyện cho gia đình nhân dịp kỷ niệm 55 năm thành hôn (12/20) (GĐ ÔB Sa Nguyễn)
 + Lh Phanxicô Xavie Phan Thế Nguyên (11/15) (Vợ và 2 con xin)
 + Lh Đa Minh Lưu Thế Hùng lễ giỗ (2/10) (GĐ)

Thứ Ba 05/8/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (95/100) (Các con và các cháu)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (7/12) (GĐ xin)
 + Các Lh Matta Nguyễn Thị Minh, Giuse Phạm Văn Nam, Matta Nguyễn Thị Hương lễ giỗ (20/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Cầu nguyện cho gia đình nhân dịp kỷ niệm 55 năm thành hôn (13/20) (GĐ ÔB Sa Nguyễn)
 + Lh Phanxicô Xavie Phan Thế Nguyên (12/15) (Vợ và 2 con xin)
 + Lh Đa Minh Lưu Thế Hùng lễ giỗ (3/10) (GĐ)

Thứ Tư 06/8/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (96/100) (Các con và các cháu)
 + Các Lh Matta Nguyễn Thị Minh, Giuse Phạm Văn Nam, Matta Nguyễn Thị Hương lễ giỗ (21/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Cầu nguyện cho gia đình nhân dịp kỷ niệm 55 năm thành hôn (14/20) (GĐ ÔB Sa Nguyễn)
 + Lh Phanxicô Xavie Phan Thế Nguyên (13/15) (Vợ và 2 con xin)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (8/12) (GĐ xin)
 + Lh Đa Minh Lưu Thế Hùng lễ giỗ (4/10) (GĐ)
 + Lh Cecilia Phạm Thị Nho, Giuse Nguyễn Hữu Hiệp (GĐ)

Thứ Năm 07/8/2025 @ 7:00 PM

+ Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (97/100) (Các con và các cháu)
 + Các Lh Matta Nguyễn Thị Minh, Giuse Phạm Văn Nam, Matta Nguyễn Thị Hương lễ giỗ (22/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Cầu nguyện cho gia đình nhân dịp kỷ niệm 55 năm thành hôn (15/20) (GĐ ÔB Sa Nguyễn)
 + Lh Phanxicô Xavie Phan Thế Nguyên (14/15) (Vợ và 2 con xin)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (9/12) (GĐ xin)
 + Lh Đa Minh Lưu Thế Hùng lễ giỗ (5/10) (GĐ)

Thứ Sáu 08/8/2025 @ 6:30 PM

+ Lh các đoàn viên LMTT đã qua đời; xin ơn bình an cho các đoàn viên còn sống (8/12) (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)
 + Lh Maria Nguyễn Thị Nữ (98/100) (Các con và các cháu)
 + Lh Phanxicô Xavie Phan Thế Nguyên (15/15) (Vợ và 2 con xin)
 + Cầu nguyện cho gia đình nhân dịp kỷ niệm 55 năm thành hôn (16/20) (GĐ ÔB Sa Nguyễn)
 + Các Lh Matta Nguyễn Thị Minh, Giuse Phạm Văn Nam, Matta Nguyễn Thị Hương lễ giỗ (23/30) (AC Phạm Mạnh)
 + Lh Giuse Nguyễn Anh Khoa, cầu cho các linh hồn; xin ơn bình an cho GĐ (10/12) (GĐ xin)
 + Lh Đa Minh Lưu Thế Hùng lễ giỗ (6/10) (GĐ)

NGÀY HỌP MẶT



Giáo xứ có tổ chức một ngày họp mặt miễn phí cho những vị trên 60 tuổi, thành viên của Giáo xứ, từ 10:00AM đến 2:00PM, ngày 21 tháng 8 để có dịp hàn huyên, tâm sự, chia sẻ vui buồn, chơi cờ tướng, lô tô, domino, ... với nhau. Giáo xứ sẽ cung cấp bữa ăn trưa, snack, trái cây, nước uống cho buổi họp mặt này.

RỬA TỘI CHO CÁC EM NHỎ



Xin Phụ Huynh của các em nhỏ muốn được Rửa Tội trong tháng Tám năm 2025 hãy đến tham dự lớp Giáo Lý vào thứ năm, ngày

14 tháng 8 năm 2025 lúc 7:45pm tại Rm #103, cạnh Văn phòng Giáo Lý, để sẵn sàng cho ngày Rửa Tội, Chúa Nhật, ngày 17 tháng 8 sau Lễ 12:00 pm.

BÁN NHÀ: (06/7 - 06/8)

Cần bán 3 căn nhà Giá Rẻ, Vị Trí Đẹp:

840 Smoke Signal Pass, Pflugerville, giá \$435,000

121 Bright Valley Way, Austin, giá \$670,000

220 N Crossing Trail, Round Rock, giá \$365,000

Liên lạc: Lê Trọng Sinh - (512) 299-2167

Email: le.sinh@gmail.com.

CHO SHARE PHÒNG: (20/7 - 20/8)

(512) 484-8373

Nhà rộng rãi, gần Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam..

AJ TAX & INSURANCE

HELEN HIẾU LÊ

11115 N. Lamar,
Austin, TX 78753

Khai thuế thương mại,
cá nhân. Giữ sổ sách kế
toán, lương bổng. Bán
vé máy bay.

Direct: (512) 382-6803;
Cell: (512) 826-3834

Sàigòn Central Post, Inc.
Hoa Phát remittance
TRUNG TÂM GỬI TIỀN VỀ
VIỆT NAM

10901 N Lamar # D 404
Austin, TX. Tel. (512) 339-1760
9393 Bolsa Ave #A
Westminster, California 92683
Toll Free 1-800-531-6363 -
www.goitien.com

Có giấy phép của Bộ Tài Chánh
hầu hết các Tiểu Bang
Có hơn 100 Văn Phòng Chính &
Đại Lý
CHỌN MẶT GỬI TIỀN - CHỌN
SỰ AN TOÀN - CHỌN HOA
PHÁT

FAMILY INSURANCE

VĂN PHÒNG BẢO HIỂM (Trong khu chợ Mỹ Thành)

10901 N LAMAR BLVD, STE D407, AUSTIN TX 78753

-Đại diện cho nhiều công ty giúp quý vị chọn giá tốt nhất
-Dịch vụ: Xe, Nhà, Tiệm (Nail, Nhà hàng, Tóc ...),
Sức khỏe, Nhân thọ

(512) 770-6026 hoặc (512) 551-2550

-Xin liên hệ: Phương hoặc Trang (ca đoàn Thánh Gia)

MÀN CỬA Image blinds

1401 IH-35 Suite 190 Round Rock, Tx. 78664

Điện Thoại: (512) 619-6668
& (512) 388-4600

Chuyên bán Màn Vải, Màn Gỗ, Màn sáo-Các màu mã,
màu sắc, chất liệu mới nhất. Bảo đảm giá cả, chất
lượng

TM CUSTOM PRINTING
Conceptual & Creative Solution

Chuyên in các ấn phẩm: Business cards,
signs, banners, booklets, postcards, posters, ...

Quý khách có nhu cầu, xin
vào web: tmcpublishing.com

Phone: (919) 322 - 2852
Text: (919) 607 - 6332

Xin mời vào
website để biết
thêm chi tiết.



MỸ HUỆ CARGO

ĐT: 737-346-1863 / 512-815-6921

11115 N. Lamar Blvd, Austin, TX 78753

(Kế bên T Spa & Nail Supply của anh Dũng và chị Thu)

- Chuyển hàng về VN (giá rẻ)

* Không giới hạn tất cả các mặt hàng

* Đặc biệt các loại sữa

- Bán vé máy bay trong và ngoài nước



HUNG KY ASIAN KITCHEN

VIETNAMESE & CHINESE CUISINES



Please scan the
QR code for
Menu & more.

BREAKFAST LUNCH DINNER CATERING

DINE IN-TAKE OUT- DELIVERY

ORDER \$100 OR MORE

GET FREE DELIVERY WITHIN 5 MILES



OPEN

MON - SUN

10 : 00 AM - 12 : 00 AM



512-310-1160

Order now
on your
favorite app!

Uber
Eats DOORDASH
GRUBHUB

2000 S IH-35 Frontage Rd, Suite G4 Round Rock TX 78681

ĐÀO A/C

CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ RÁP

Các loại máy với hiệu năng cao,
giảm tiền điện: Máy lạnh - Sưởi -
Máy giặt - Máy sấy - Tủ lạnh
Các đồ dùng trong nhà

Tel 252-0326 - Cell 680-9658

TMJ HAIR & NAILS

1033 E. Howard Lane # B

Austin, Texas 78753

51 Limmer Loop,

Round Rock, TX 78665

Tel. (512) 252-7474

Cắt Tóc Nam, Nữ & Trẻ Em

Thúy kính mời

Atx injury & rehab – CHIROPRACTIC

Bác Sĩ Cathy Phạm D.C.

Office: 512-299-1908 - Fax 512-692-2546

North: 1212 W. Parmer Lane, #i - Austin, Texas 78727

South: 2028 E. Ben White Blvd, #100 - Austin, TX 78741

Chuyên trị: * Các chứng đau nhức: đầu cổ, vai.

* Chấn thương do tai nạn xe cộ, làm việc, thể thao, trượt
té.

AUSTIN CARGO

CHUYỂN HÀNG TRỰC TIẾP TỪ AUSTIN VỀ VIỆT NAM

(512) 836-3500 hoặc (512) 736-1869

* Chuyển hàng nhanh chóng, tiện lợi với 2 chuyến/tuần, thủ tục đơn giản.

* 100% khách hàng hài lòng với dịch vụ

* Chi phí hợp lý, nhiều chương trình ưu đãi cho khách hàng thường xuyên

10901 North Lamar Blvd, Ste C310 Austin, TX 78753

(Cạnh chợ Mỹ Thành, North Austin)

Mở cửa mỗi ngày, từ 9:30am - 7:00pm



MILAN TA TRI NGO

TRI NGO, MBA

•INSURANCE •TAX •HOME LOAN •IMMIGRATION
•BẢO HIỂM •THUẾ •VAY TIỀN •DI TRƯ

(832) 403-8358

(512) 967-8678

(512) 368-4567

AUSTIN: 10901 N Lamar BLVD, Ste C303
Austin, Texas 78753
Email: tringombaLLC@gmail.com



KELLER WILLIAMS
REALTY

12515 Research Blvd, Austin, TX 78759

Giúp mua bán, thuê mượn nhà ở.

Cơ sở thương mại

Phone: 512-299-0545

Email: vinhtruong@kw.com

VINH TRUONG, Realtor® Web: vinhtruong.kw.com

AIRCO MECHANICAL

1000 South IH35 Round rock, Texas 78681

TÚ HUỖNH - (512) 848-7242

Hãng Airco Mechanical đang tuyển nhân viên để
gắn ráp máy lạnh cho Commercial Building.

Việc làm ổn định. Benefit tốt.



PHANXICO TOURS HÀNH HƯƠNG CÔNG GIÁO XUYỀN VIỆT

Hiep Cao : (682) 812 3494
E-mail: dominichiep@gmail.com

Chương trình HH Công giáo Xuyên Việt - tháng 11/2025
(23 ngày, từ 03/11 đến 25/11/2025)

Gía trọn gói :\$3,780 (Gồm vé máy bay khứ hồi từ Mỹ -VN, các bữa ăn theo chương trình, ở khách sạn 3* và trung tâm công giáo)

- Đây cũng là dịp Quý vị về thăm thân nhân và nhớ về những kỷ ức nơi quê cha đất tổ của mình.
- Tham quan và khám phá nhiều vùng đất du lịch nổi tiếng tại Việt Nam.
- Đây cũng là một cơ hội để Quý vị thăm viếng các nơi Linh thiêng và Thánh địa, để chúng ta cầu nguyện và xin ơn, và sẽ được thăm nhiều nơi Tôn giáo để có cơ hội làm việc Bác ái.
- Đoàn hành Hương có Cha linh hướng đi cùng.

Đặc biệt : Chương trình Du lịch Châu Âu (5 nước) – tháng 10/2025



PHƯƠNG TRẦN - MEDICARE

TƯ VẤN BẢO HIỂM SỨC KHOẺ CHO NGƯỜI TỪ 65 TUỔI
(Hoặc đủ điều kiện theo quy định)

- ★ DỊCH VỤ HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ – 100%
- ✓ TƯ VẤN RÕ RÀNG VỀ QUYỀN LỢI MEDICARE
- ✓ GIÚP CHỌN CHƯƠNG TRÌNH PHÙ HỢP TỪNG CÔ/CHÚ
- ✓ HỖ TRỢ TẬN TÂM – NÓI TIẾNG VIỆT DỄ HIỂU

ĐT: 512-586-4845

10901 NORTH LAMAR BLVD, STE C310 AUSTIN, TX 78753 (TRONG KHU CHỢ MỸ THÀNH - AUSTIN CARGO)

LIÊN PHÁT & CO. PHƯƠNG HUỲNH

2121 W. Parmer Lane #118A, Austin TX 78727
Tel. (512) 977-0555

Tax Services + Nhiều năm kinh nghiệm khai thuế + Giữ sổ sách kế toán + Giúp khai thuế hợp pháp & Giảm thuế. Công ty chúng tôi chân thành cảm ơn quý thân hữu đã tin nhiệm & nhiệt tình ủng hộ trong các năm qua + Mong được tiếp tục phục vụ quý khách trong các năm tháng tới.
Chân thành cảm ơn!

CÔNG TY ĐỊA ỐC CAPITAL REALTY

**GIÚP MUA BÁN - THUÊ MƯỢN:
NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**

Mượn tiền dễ dàng, Nhanh chóng + Tận Tâm + Uy Tín
Mọi thắc mắc về địa ốc, xin gọi
Dương Công Tráng: (512) 789-8149

DESSAU FAMILY DENTISTRY NHA KHOA GIA ĐÌNH

Bác Sĩ: NGUYEN MINH Toàn dds

1508 Dessau Ridge Lane # 604 Austin, Texas 78754
Nha Khoa Tổng Quát - Trị Các Bệnh Nướu Răng - Trị Đau Răng Khẩn Cấp - Nhổ Răng & Lấy Gân Máu - Làm Răng Giả - Tẩy Răng Trắng - Bọc Răng & Trám Răng - Niền Răng theo phương pháp INVISALIGN
Đặc Biệt có Chương Trình Trả Góp - Nhận MEDICAID & CHIP
Mở cửa: Thứ 2-Thứ 7 - Xin gọi lấy hẹn: **(512) 251-3331**

HAI'S AUTO ASE Certified

842 Sagebrush Dr.
ĐT: (512) 997-9000
(512) 694-1921

Completed Auto Services
Body work free deductible
Alignment + Tires Services

UNCLE PHAN'S FRESH TOFU

(512) 491-9757
10901 N. Lamar Blvd
C311 - Austin, TX 78753

Các loại Đậu hũ, Sữa đậu nành, nước mía, bánh tiêu, Giò lụa, giò sống, Chả cá, chả chiên, chả bông, Nem chua/bì, Dưa cải chua, Bánh cuốn/bánh ướt, Bánh bột lọc Huế, Bánh Hời, Canh Bún giò heo, Canh bún, Bún riêu, Bún Thanh, Bún Mọc, xôi chè, các món ăn Việt Nam khác. Nhận đặt tiệc chay, mặn.

**THẦY MINH DẠY LÁI XE
AUSTIN**
(512) 207-0092

Chuyên nghiệp, bao đậu bằng lái, bằng viết.
Ghi danh bằng tóc, facial, nail.
Đưa đón bất cứ nơi đâu.
Đặt lịch Texas DPS: DL, ID
renew trong ngày.

T98 Rehab & CHIROPRACTIC



Chuyên trị đau nhức do TAI NẠN XE CỘ, NGHỀ:
Khôc Đầu • Đau Cổ • Đau Lưng • Đau Vai
Đau Đầu Gối • Chân Tay Ê Ám • Đau Nhức Khớp Xương



Bác Sĩ Adam Anh Trần
Chiropractor
Bác Sĩ Chính Hình
www.T98Rehab.com

1139 Braker Lane #101
Austin, TX 78758
Tel: 512-614-2330
Fax: 512-614-2340

Giờ mở cửa: Thứ Hai-Thứ Sáu: 9am - 6pm
Thứ Bảy-Chúa Nhật: Mở cửa theo hẹn.



TU VU REALTOR

- CHUYÊN MUA BÁN NHÀ CỬA KHU VỰC AUSTIN VÀ VÙNG PHỤ CẬN
- GIÚP KHÁCH HÀNG MƯỢN TIỀN LÃI XUẤT THẤP
- SPECIAL DISCOUNT FOR NEW BUILT HOME

(408) 623 - 4890

(512) 553 - 8299

tu.vu@exp Realty.com

Tận tâm, chuyên nghiệp, kín đáo

exp
REALTY



Tiệm Vàng * Hộ * Xoàn * Cẩm Thạch

KIM HOÀN

10901 N Lamar # C-305 Austin, TX 78753

Tel. (512) 450-0949

Tiệm Vàng đầu tiên của người Việt tại Austin
Thành thật + Cần thận + Uy tín là phương châm của bốn tiệm

"Kim Hoàn Uy Tín hơn Vàng - Khách Hàng trên hết"

SOLAR ENERGY

Xin Vào <https://lumio.com>

Phone/Text 720-318-3060

- * Ngăn Ngừa Điện Tăng Giá
- * Giảm Thiểu Ô Nhiễm
- * Trả Dứt Nợ Tiền Điện
- * 25 Năm Bảo Hành
- * Không Cần Đặt Cọc Down-Payment
- * Giảm Giá 30% cho Tấm Panel Năng Lượng Mặt Trời



ARTEX ROOFING

Harris HUÂN TRAN

Roofing Specialist

9225 W. Parmer Lane - Austin, Texas 78717

Tel. (512) 363-0182 - Fax (512) 339-1382

Chuyên làm mái nhà - Bảo đảm tốt
Giá phải chăng

Timothy Nguyen - REALTOR®

CÔNG TY ĐỊA ỐC

KELLER WILLIAMS®

Phone: (512) 294-5453

Email: TimothyNguyen.RE@gmail.com

Website: TimothyNguyen.KWRealty.com

1921 Lohmans Crossing Rd. #100, Austin, TX 78734

Tặng \$50 thẻ quà tặng khi giới thiệu người bán nhà với tôi.



GIÚP MUA
BÁN THUÊ
MƯỢN NHÀ
Ở, CƠ SỞ
THƯƠNG
MẠI, MƯỢN
TIỀN



Lan Vu
Financial Consultant

- Tiết kiệm thông minh lãi suất cao
- Nghi hưu với vốn ngân hàng
- Quỹ hưu trí income trọn đời
- Quỹ Đại học 4-in-1
- Bảo hiểm nhân thọ
- Giảm thuế cá nhân/doanh nghiệp

512.203.5792

RosaLanVu@gmail.com

TX Lic#: 2617938





Mortgage Loans



ProsperityBankUSA.com
or call 1.800.657.9500

Loans subject to credit approval. This ad is not a commitment to lend. Restrictions apply. Prosperity Bank NMLS ID #466414.



Saigon Quan

1921 Cedar Bend Dr, A-101
Austin, TX 78758
(512) 992-0001

Mở cửa 7 ngày/tuần. 11:00 a.m. - 9:00 p.m.

Quán mới mở. Menu quán vô cùng phong phú
với các món ăn thuần túy Việt Nam và hấp dẫn
để làm hài lòng quý khách.
Xin kính mời.



Vivian Huyen Le
REALTOR



- Chuyên MUA - BÁN - THUÊ - ĐẦU TƯ NHÀ ĐẤT khu vực Austin và thành phố lân cận.
 - Tư vấn tận tâm, đảm bảo pháp lý & uy tín
- 📞 512-484-4593
📞 346-226-6688
✉ vivian.le@exprealty.com

FULL TAX SERVICES BRENDA HỒNG-ANH LÊ

1006 Yager Lane #111 - Austin, Texas 78753
Điện Thoại: (512) 997-7339 & Cell (512) 775-9610

Giữ sổ sách thuế vụ - Sale Tax - Lương bổng - Payroll - Payroll Tax - Khai thuế lợi tức cá nhân - Thương Mại

PHỞ PHI
Parmer & Metric
1700 W Parmer Lane
#610, Austin, TX
78717
Tel. (512) 596-2746

Thứ Hai - Thứ Bảy:
10:30am - 9:00PM

Chúa Nhật:
9:30am - 8:00pm

Kính mời

Austin Nails & Beauty supply

(Trong Khu chợ Mỹ Thành,
10901 N. Lmar # C-302)
Tel. (512) 835-7553 &
(512) 947-5978

Free delivery vùng Austin

* Rất nhiều kiểu ghế Spa
pedicure đòi hỏi đầm bốp
rất hiện đại

* Nhận đóng Bàn Ghế: Nail,
Tóc, Nha Sĩ, Tiệm giặt.. như ý

Elder Home Care

Cơ Quan giúp người
lớn tuổi, bệnh tật tại
nhà

Xin liên lạc LOAN ĐẶNG

Austin: (512) 371-6828

San Antonio: (210) 999-5971

Cell: (512) 565-5481

Q.T. PHẠM

Lót gỗ & gạch nền nhà * Sơn trong
và ngoài * Sửa Hệ Thống ống nước
* Lợp mái ngói * Làm hàng rào, Hồ
cá * Phòng ngủ * Đồ Xi-măng Patio
* Ốp đá Marble.

Định giá miễn phí

Liên lạc: Phạm Trọng:
(512) 785-2335 & 577-3388

TRI'S AUTO REPAIR

710 W. Grady Lane
Austin, TX 78753
(512) 986-9889
hoặc
(832) 475-4766

Di chúc (Will) Quý Tín Thắc (Living trust)
LLC (Bảo vệ tài sản)
Di Trú (Green Card)
Thương Mại & Bất Động Sản
Estate Planning/Asset Protection
Immigration
Business & Real Estate
English (832) 844-2021
Vietnamese (512) 566 8999
Website: stenberg.law



Luật Sư Carl Stenberg

University of TEXAS School of Law

Global Law Queen Mary University of London

Email: contact@stenberg.law

Life Insurance • Annuities • IRAs

MARY LE PHAM

Parishioner

(512) 888-2988

mpham389@gmail.com

CATHOLIC LIFE INSURANCE

Home Office: San Antonio, Texas (210) 828-9921 www.cliu.com

VIETSTAR CONSTRUCTION

NHÀ Ở & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

4202 Northridge Rd - Austin, TX 78728

Email: Vietstar01@Yahoo.com - Phone: (512) 653-0855

@-Nhận xây Sửa Chữa Nhà Cửa, Cơ Sở Thương Mại

@-Lợp Mái Nhà, Làm Hàng Rào

@-Nhận Sửa Chữa Máy Lạnh, Điện, Nước



Auto | Home | Life | Business

Xe | Nhà | Nhân Thọ | Thương Mại | Sức Khỏe

Đại diện cho nhiều hãng bảo hiểm, nhiều sự lựa chọn cho quý vị

Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, tiệm nail salon và sức khỏe

Đại diện cho Progressive, Nationwide, Travelers, Safeco, State Auto, etc

1-866-731-7572 512-553-4899 (Tiếng Việt)

dom@domvoinsurance.com

www.domvoinsurance.com



Dominic Quốc Võ

VT AIR CONDITIONING & CONSTRUCTION LLC

Your Satisfy is our responsibility

Construction

Remodeling: Kitchen - Bathroom - Patio

Flooring: Tiles - Laminate - Hardwood

Air Conditioning

Installing - Maintaining - Repair

Tuan Nguyen: 512-638-3220

Ly Vo: 512-669-3076

Email: VTacac.austin@gmail.com



JULIE NGUYEN INSURANCE OFFICE

1006 E. Yager Lane # 202B

Austin, TX 78753 (vào cửa phía sau cây xăng)

Phone: (512) 821-2200

Mon-Fri 8:00am-5:00pm, Sat 10am-2:00pm

OBAMACARE - Bảo Hiểm Sức Khỏe

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 1 tháng 11 đến 15 tháng 1

MEDICARE ADVANTAGE,

MEDICARE SUPPLEMENT, PART D

Ghi danh và Tham khảo MIỄN PHÍ

Từ 15 tháng 10 đến 07 tháng 12

Có chương trình trợ giúp trả part B, có quyền lợi
cho răng, mắt, bao gồm thuốc...

Văn phòng 20 năm kinh nghiệm bảo hiểm xe,
nhà, nhân thọ, thương mại, bảo hiểm sức khỏe
mọi lứa tuổi.



Truly Ngọc Nguyễn

BÁC SĨ GIẢI PHẪU NHA KHOA

15609 Ronald Reagan Blvd., B-150
Leander, Texas 78641

Điện thoại: 512-817-3777

Email: care@grace.dental

www.grace.dental

KHAI THUẾ TAX 2024 - 2025

Tiền về nhiều hơn

- **Lấy tiền về tối đa** với Earn Income Credit và Child Tax Credit
- Hướng dẫn cách khai để vẫn có Obamacare, Medicaid cho quý vị
- Khai thuế điện tử - Lấy tiền về nhanh lẹ trong vòng 7 ngày

➤ **KHAI THUẾ XEM BẢNG NHẬP TRƯỚC, ĐIỀU CHỈNH THEO MONG MUỐN HỢP LÝ, RỒI MỚI EFILE GỬI ĐI IRS, MỚI LẤY TIỀN.**

832.403.8358
512.967.8678
512.368.4567

AUSTIN
10901 N Lamar Blvd C303
Austin, TX 78753
(khu chợ Mỹ Thành)

Email: tringombaLLC@gmail.com



MILANI TA TRẦN NGÔ



AmeriBlueHomes

Real Estate | Mortgage | Property Management

Commercial & Residential

Sponsoring New Real Estate Agents & Loan Officers



Linh Thuy Nguyen

Broker, Realtor, ALHS, GRI
MBA Business (Texas A&M)

512-535-8783

AmeriBlueHomes.com

• Cần tiền mặt gấp và có vốn chủ sở hữu từ ngôi nhà của bạn?

• Cần vay tiền để mua nhà hoặc mở doanh nghiệp?

• Cần lãi suất thấp, phí vay thấp, và tài trợ nhanh chóng?

Conventional | FHA | USDA | VA
SBA & Construction Loans

512-574-7811

ameribluehomesmortgage.com

TREC # 9013739, 704479 NMLS # 2161941, 1874247



TỔ HỢP LUẬT SƯ

DLC

DANG LAW GROUP

ATTORNEYS AND COUNSELORS AT LAW



LUẬT DÂN SỰ

PERSONAL INJURY

- Tai nạn xe cộ (Accident).
- Bất cẩn gây đến tử vong (Wrongful Death).
- Tai nạn trên tàu biển (Boating Accident)
- Chó cắn (Dog Bite)

LUẬT DI TRÚ

IMMIGRATION LAW

- Visa Đầu Tư (EB-5 Investment).
- Đoàn tụ gia đình, bảo lãnh cha mẹ, vợ chồng và hôn thê, hôn phu.
- Xin thẻ xanh 10 năm, vào công dân Mỹ.

XIN GỌI CHÚNG TÔI:

LOC T. DANG
ATTORNEY AT LAW

(512) 973-8997

11442 N IH-35 - Austin, TX 78753

WWW.DANGLAWGROUP.COM

NOVA

AUTO BODY SHOP

8415 N. Lamar Austin, TX 78753

Phone: (512) 837-7723

Fax (512) 837-4555

QUANG TRUNG
PHOTO

Nhận quay phim, chụp hình
Đám Cưới, Sinh nhật, Tiệc

Xin liên lạc với Tuyền

Phone: (512) 731 - 0790

Email: trungo@yahoo.com

LUẬT SƯ VINH M. TRẦN

(512) 339-2827



25 Năm
Kinh Nghiệm

11507 N. Lamar Blvd
Austin, Texas 78753

UNIVERSITY OF TEXAS
SCHOOL OF LAW
CLASS OF 1994

Dưới sự hướng dẫn:

Lm Giuse Phạm Lê Minh, Chánh xứ

Lm Phêrô Maria Bùi Công Minh, LHS

Lm Basil Nguyễn Phan

Lm Giuse Nguyễn Duy Hiếu

TÌNH TÂM TÀI SINH TRONG THẦN KHÍ

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Austin, Texas

❖ Ngày 29-30-31 Tháng 8, 2025

Thời Gian:

Thứ Sáu 29/08/2025 6:00PM – 10:00PM

Thứ Bảy 30/08/2025 8:30AM – 10:00PM

Chủ Nhật 31/08/2025 8:30AM – 4:00PM

Thành Lễ Bé Mạc và Chúa Lành lúc 2:00PM

Địa Điểm:

Hội Trường Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo VN

1107 E Yager Lane, Austin, TX 78753

Code of Airport (AUS)



“ĐỪNG SỢ HÃI: CÓ TA LUÔN Ở VỚI NGƯỜI.”

(Is 41:10)



❖ Có phải bạn đang lạc lối, bối rối, cô đơn, căng thẳng, bị áp lực và mang nhiều yếu đuối và bệnh tật?

❖ Có phải bạn đang gặp thử thách trong đời sống gia đình, quan hệ, nghiệp nặng, mặc cảm tội lỗi và lòng đầy hận thù?

➢ Hãy đến với Chúa Giêsu Kitô, Đấng Lòng Thương Xót, để Người giải thoát bạn, chữa lành và ban cho bạn một đời sống mới trong quyền năng của Chúa Thánh Thần!



❖ Để Ban Tổ Chức tiện lo việc âm thực và sắp xếp chỗ ở trong 3 ngày Tình Tâm được chu đáo, xin quý vị liên lạc ghi danh sớm:

Bà Cô Diệu Lý (737) 247-8950

Anh Lý Trí (512) 632-0976

*****CHI PHÍ VÀ ÂM THỰC CHO 3 NGÀY TÌNH TÂM. Miễn Phí**

BAN TỔ CHỨC TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI TOÀN THỂ CỘNG ĐỒNG DÂN CHÚA ĐẾN THAM DỰ!